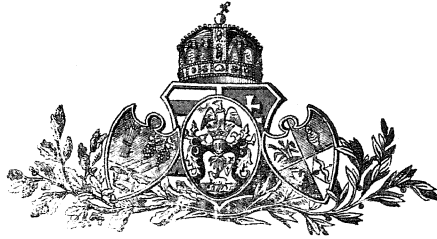


Előfizetési díj:

Egész évre helyben 5 frt.
Félévre 3 „
Postai küldéssel 6 „
Egyes példány — 15 kr.

Hirdetések jutányos árért kö-
zölletnek, külön mindannyiszor
50 kr. bélyegdíj fizetetik.



Debrecenben:

A Tudakozóintézet és az
„Értesítő“ kiadó hivatala létezik
Cegléd - Burgundia utcán, a
32-dik számú háznál.

Nagy-Váradon:

Előfizetések és hirdetések fel-
vételnek
Kenézy Miklós
Tudakozóintézetében.

DEBRECEN NAGY-VÁRADI ÉRTESSÍTŐ

BIHAR-SZABOLCSMÉGYESI HIRDETŐ.

Kereskedelmi, ipar, gazdaszat és különféle tartalommal.

Jelen pünkösdi alkalommal a bérlakások szokás szerint változván, sokaknak nem kevés, sőt nagy érdekükben áll az Értesítőnk által közhírré tétetni, miután az ez iránti bejelentések és bejegyeztetések díjj nélkül is elfogadtnak.

Hímző-minták nyomtatása, női öltöny és fehérneműk varratása.

Alulirt tisztelettel tudatom, hogy éppen most érkezett, a legujabb divat és izlés szerinti

„HIMZŐ-MINTÁK“

által való nyomtatását igen jutányos díjj mellett mindenkor elvállalom.

Továbbá: ugy női egész öltönyök, mint női és férfi fehérneműk finom varrá-
sával szolgálandok, sőt női fő- s nyak díszkelmék tisztítására is magamat ajánlani bátor
vagyok. — Debrecen májushó 1863.

BÁNHIDY EMILIA.

Lakásom Nagyuj-utsza, özv. Lux Sámuelnő asszony 1700-dik
számu házában.

(D. 137. 1-?)

A Tihanyi Sóstó-fördő

már megnyitvatván, azt a t. c. vendégek minden részbeni kényelmére fölszerel-
tem, a fürdők, szobák, ételek, s italok árát mérsékeltem, izletes magyar konyham
fentartásával, a kert s ujonnan rendezett
sétaterek megbővítésével, nagyérdemű
vendégeim élvodus kényelmöket s meg-
elégedésüket kiérdemelni főtörekvésem.

Egyszersmind tudatom, hogy bármily számos
fördésre bőven elegendő vizem van, és hogy az, ez idény-
ben különösen erős, mely is ugy az egészségesegek mint a
betegekre nézve nagy előnnyel bírván, a t. c. vendégek
számos megjelenésüket kérem. Debrecen májushó 1863.

Tornay Ferenc,
fördő haszonbérlo.

ZONGORA TANÍTÁS

a legalaposabb tanmód szerint.

Tisztelettel értesitem a zenekedvelő
t. c. közönséget, hogy lakásomat Csapo-
utsza 368. sz. alatti házhoz változtatván,
mint eddig ugy folytatólag ezután is a
zongorázás szép művészetéből alapos,
gyors és legsikeresebb tanmód szerint
oktatási órákat adok. Jelenben egy szabad
órával rendelkezhetvén, ennek betöltésére
tanítványul ajánlkozót elfogadok.

Ifj. Balla Károly.

(D. 1-3)

Jelzálog-biztos tőkék,

fekvő birtokokra, azonban 50,000 forinton nem alól, kamat és 40, 30 és 20 évi törlesztés mellett megszereltnek külföldi bankoknál és jelzálogintézeteknél alóított által, kinél programmok kaphatók és bővebb tudósítás is nyerhető.

Ohm, C. O.

Piac, 1824-dik szám, Dragota-ház 1-ső emelet.

Müller Bálint



bádogos

tisztelettel tudja, hogy lakását, Darabos-utszára 974. számú házhoz változtatta által.

Egyszersmind a mestersége szakához tartozó minden újabb készítmények és bármi igazítások, pontos és gyors szolgálatára magát a t. c. közönségnek ajánlja.

(D. 139. 1-3)

Eladó tagos birtok.

Szabolcsmegye Nyír-Lugos községében, egy összesen 191 holdat tevő, a faluhoz közel fekvő, körülárkolt és csemetékkel körülültetett épületekkel, istállóval, görőval, és gyümölcsösökkel ellátott tagos birtok, melyhez bent a faluban egy csinos lakház, gyümölcsös, lucernas és szénatermő kertek tartoznak, szabad kezűl eladó. — Értekezhetni iránta Nagy-Csapó utszára 365. sz. a Táy Gusztáv ügyvéddel. —

Debreczen május 7. 1863.

(D. 138. 1-26)

Szarvas-marhák

jó legelőre kerestetnek.

Szatmár-megyében, Szatmár városához két óra járási távolságra, egy 800 holdnyi terjedelmességű igen jó erdőss legelő létezik, melyen a Tur folyóvíze keresztül foly, erre kerestetik 250 vagy 300 db szarvasmarha felibe való legeltetésre, mostantól kezdve folyó évi szeptember 10-ig.

Bővebb tudomást nyerhetni róla — bérmentes levél által — a Szatmár városában létező tudakozóintézettől.

(D. 132. 2-3)

Árverési hirdetmény.

Vagyonbukott Fried Emanuel csótómegéhez tartozó Acsád községében, határán s a szomszéd Buzitai pusztán találtató mindennemű fekvő vagyonok a f. 1863-dik évi Sz. Mihály napjától, a jövő 1864-dik évi Sz. Mihály napjáig, minden az említett fekvő vagyonokon találtató épületekkel, királyi ki-sebb hasznóvételt joggal együtt, a f. 1863. évi június 18-dikán délelőtt 10 óraker a helyszínen Acsádon a tömeg udvarházánál tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőknek hasznóbérbe adtnak, — az árverési feltételeket megnézhetni, azokról értesítést venni lehet választmányi tag Debreceni lakos ügyvéd Kovács Dániel úrtól. — Kelt Debreczen május 29. 1863.

(D. 140. 1-3)

Kiadó lakszoba

és

istálló.

Debreczenben, Bathhányi-utszában 2556. sz. alatt egy lakszoba, és egy istálló havi vagy évi bérletre kiadható. Értekezhetni fentebbi háznál Orbán Pető ügyvéddel.

(D. 2-3)

Kiadó szoba.

Cegléd-utszában, a 61-dik számú háznál az első épületben, egy festett csinos szoba butorozva, vagy a nélkül, — minden órábérbe kiadó. Értekezni lehet az udvar hátulsi épületében lakó háztulajdonosnővel. —

(D. 133. 2-?)

Kerestetik

gyakornoknak való ifjú, Debreczenben helyzett fűszerkereskedésbe felfogadandó. Ez iránti bejelentéseket elvár e lap kiadó hivatala.

(D. 131. 2-3)



VESZÉLY ÉS MENEKVÉS.

VIII. Egy áldozat.

(Vége.)

Anna lady, előkészíté fiát a kapitányi talákozásra, ki magát bemutatanni kérte Glendower lordnál. Természetes, hogy Anna lady, részéről tett észrevételét fiával nem közölte; de ez, D'Obrien név hallatára összerázkódva hevesen mondá: „Igy neveztek szerencsétlen Harry gyilkosát is! igaz, Irhon gyermekeinek legalább fele ily nevet visel — s ha mégis, e kapitány rokon volna azon vértés hadnagygal, egy a kétszeres szerencsétlenség lenne reám nézve.”

„Kétszeres szerencsétlenség, Edgar?”

„Igen, anyám! — Én ohajtánam, hogy a tenger e martalékát soha vissza ne adta volna.”

Itt elhaltatott s fejét kezeibe sülleszté. Anna lady, fiát magára hagyva távozott.

„D'Obrien Charles, kapitány.”

Jelentette az öreg James.

Az első tekintet, melyet Edgar a belépőre velett, azonnal elárlá, hogy hű képmását látja azon ifjú tisztnek, ki öcséjét, kihívó önhittségével megsérté és párbajban megölte.

Edgar legyözve győtrő tusát, erőletett nyájassággal tartá meg házi uri szerepét vendége előtt.

„Mylord,” szóllott a kapitány, nemes öntartással.

„Alig tudok szavakat találni, megköszönni azon nagylelkűséget, melyet ön Valeriával elhagyatottságában éreztet. Életem nem volna elég, hogy tartozásomat lefizessem. Engedje Mylord, hogy hálám jeléül, egy tengerész nyílt ösztinteségével szorítsam meg kezét.”

Edgar lord, szomoruan nyujtá oda kezét, de szilárd tekintettel mérve az idegent — kevés szünet után fájdalom mősolylyal szóllott:

„Ön háját nyilvánítja nekem. Nem én tettem jót Valeriával — ellenkezőleg — ő tett jót én velem. Valeria volt mentő — gyógyító angyalom életem legborzasztóbb szakában. Midőn ő a kastélyba felvettemt mint sem tudtam róla, mert ön, akkor körötem éj — szörnyű éj terjeszté fátyolát. Valeria oszlata szét a sötétség fellegét, legyözte a gonosz szellemet. Vele jelent meg jó angyalom — vele fog az távozni ismét.”

A kapitány, megilletődve hallgatta végig Edgar szavait. Edgar lord szereti Valeriát — és Valeria?

Itt nem merte gondolatait tovább fűzni. Még néhány szót váltott a lordal és szédelgve távozott.

Alkonyatkor mindnyájan a kertben sétáltak.

„Valeria! ne tagadjon meg nekény eseket, melyben önnel tanuk nélkül beszélhetek.” Kérte esedéklő hangon a kapitány, Valeriát.

„Legyen, — amott a kerti házban várakozzék reám,” szóllott Valeria s szíve egy, mint hangja reszketett. Valeria jól tudta, hogy az elhatározó pillanatnak be kell következni; egy tángó örvényt látott most maga előtt, mely elnyelésével fenyegette. A vész pillanatában Atalante hajón nem voltak iszonyubbak keblében a halálnak minden félelmel, mint az érzelem, mely most szívét szagattá.

Edgar lord szeméi kímélve kísérték a szegény leányt. „Boldognak érzi magát ma, Valeria? —” kérde csendesen.

„Van egy boldogság, mely a szenvedésnek arcát hordozza és egy fájdalom, mely mint boldogság tűnik elő.” Viszonzá Valeria, halvány ajakkal, „én magam sem tudom mi lelt, azt hiszem csak álmodok.”

„Te álmodsz?” mondá Edgar tévelygve, „igen, az álom egy hazug valóság és a valóság egy hazug álom; az ébredés mindig a legkeserűbb.”

A kerti ház körül az alkony kerité szürke szárnyait,

lanya esti szélől mozogtak a fák levelei, zugásával hasonlító a hullámzó tenger morajához.

„Itt vagyok, Charles!” legyűnk rövidék.

„Oh Valeria, én nem kívánok semmit, csupán az egyetlen szót, mely után oly epedve várok. Ugyanaz é ön meg most is, milyen egykor az Atalantén volt? Szabad é önt menyasszonyomnak — nőmnek nevezhetni, lehet é a legtisztább szerelém örömeivel körülöveznem azon karokkal, melyek egykor a halálos szűkség közepett oldalához szorították. Jó indulattal viseltek é hozzám Valeria?”

„Én mindig jó valék önhöz Charles és é percben is ugyanaz vagyok,” mondá minden lélek és melegség nélkül annyira, hogy Charles szíve csaknem megfagyott á hidegség miatt.

„Nagy Isten! így felel nekem Valeria!” kiáltott Charles kétségbejő hangon. „Íly hideg szavak nekem, ki véretem, életemet adtam volna önért!”

„Hallgasson meg, Charles!”

„Nem, nem, én eleget hallottam,” szólott Charles tompán, magánkivül, „á többit már eltaláltam. Mindennek vége. Ez órában látom, hogy ön engem soha nem szeretett és csak én voltam á kába, ki ez édes csalódsban ringattam magam. Ön csak most szeret először és á kit ön szeret — Edgar lord!”

Hangos sohajtás vált el Valeria ajkíról.

Reszkette ragadta meg Charles kezét s elszánt hangon szólott hozzá: „Nem ugy! én életemmel vagyok adós önnek Charles! Önnek legszentebb joga van hozzám, vegeyen ön, én öné akarok lenni!”

Alig végező szavait Valeria, egy tompa kiáltás hangzott á kerti házhöz közel, mely Valeria ereiben megállítá á vért. Az ajtón ki akart sietni, de egy lépésre künn lábai földhöz gyökereztek. Edgar lordot látta maga előtt, falhoz dőlve, halál halvány szétűlt tekintettel.

„Ne hazudj!” ordítá Edgar vadul, „ne csald meg őt és tenmagad. Te elválaszthallan darabja vagy életemnek, elszakíthatlan része lelkennek, te nem akarhatod, hogy újra sötét ördögeim prédájául maradjak. Nézd, nézd, ott áll, ki tölem el akar rabolni. Bátyja megölte testvéremet és most ő akar megölni engemet; fegyver nélkül bár, de biztosan szívemnek célozott, elragadni akarva téged — védő őrangyalom.”

„Mit beszél ön, Mylord?” kiáltott Charles kábultságából ocsudva. „Ismerte ön bátyámat? Mennyiben érdekli őt é célzás iszonytgerjesztő jelentősége?”

„Valjon én ismertem é őt?” mondá Edgar, fanyarul.

„Igen, nagyon jól. Nekem nem volt barátom, de á volt őcsémnek, egy társ, játék és vadak üldözésében vele. Párhajban lötte meg testvéremet és á átkos örökség, melyet számomra visszahagyott, észvilágomat rabolta meg.”

Charles, szótlan csiggeszté mellére fejét. Igen, ez ugy volt, egészen ugy. Világos mint á nap — ő legyen tehát az engesztelő áldozat! Bátyja már nem élt. Tehát Charlesnek kelljen mindent jóvá tenni? Harry életeért Valeriát! Milyen árr ez! De ennek ugy kellett lenni. Számára itt minden elveszett. Megfogta Edgar és Valeria kezét, fájdalmas hévvel fektette egymásba és töredező hangon szólott: „Isten veletek!” ezzel elrohanna távozott az éjszakába ki — egy parti halászkunyhóhoz. Itt egy lapot szakított ki tárcájából, reszkető kezében irónnal néhány sort írt reá, melyet á halász, másnap reggel á kastélyba volt viendő. Markába pillantott á halász, két fénylő aranyat látott onnan előcsillogni, de ideje sem maradt azokat megköszönni, mert az ajándékozó szeméi elől á sötét éjszakába eltűnt.

Valeria, á boldogság könyeit sirta Edgarért s á bánatát Charlesért; mert egy női szívben mindig elég helye van á boldogság mellett á szánalomnak is.

Másnap reggel, egy halász hozta á kastélyba Charles visszahagyott levelét, mely így hangzott:

„Valeria! Vegye ön é sorokban az utolsó istenhozádot. Legyen boldog, ne engedje boldogságának örömeit hozzávaló emlékezete által soha búsitani. Á tenger menyasszonyom — sirom! Én élni akarok, legkisebb árnyékot sem vetni azon egyetlen lény utjára kit szeretek. Nem gondolkoznék így, ugy egy golyóval oltathatam volna ki

fájdalmaim égető tüzét. Üdvözetem Glendower lordnak. Az engesztelő áldozat bátyám vétkéért megtörtént.”

„Isten önnel Valeria! Á hajó, mely jövőben ön nevét fogja viselni, az ég különös védelmében részesül.

D'Obrien Charles.

„Most vagy csak minden szemrehányás nélkül enyim;” mondá Edgar lord, kebléhez szorítva menyasszonyát, „de kérem kell kedves Valeriámat, hogy azon szép feláldozó szerelém végképen elfelejtse.”

Charles nemes tette soha nem lón elfeledve Glendower kastélyában, ő ugy tekintetett, mint alapítója egy boldogságnak, mely mindig erősebben és tisztábban virágozott; mert nem remélt visszatérése nélkül talán maiglan sem lett volna megoldva á rémes bizonytalanság, nagy és nemes lemondása nélkül két egymásért alkotott szív örökre elszakítva — talán megtörtetett volna.

Míg á tengerparton magasán emelkedő Glendower kastély új sarjadékoknak s jólétnek örvendett, az alatt á magányos tengerész keserű emlékeit legyőzni á messze Óceánon vitorlázott. Á nyulánk árbockal bíró hajó „Valeria” nyílsebességgel szel é a tenger hullámain, büszkén terjesztve ki vitorla szárnyait, szerencse és eredménytől követve minden nyomán. Á tengerész hű maradt búcsuszavához, jelszava hajója ormán ragyogott: „Á tenger menyasszonyom — sirom!”

B.

Hasznos tudnivaló.

Nem hiszünk hogy sokan legyenek, kik hazánk egyik legjelesebb s leghasznosabb néplapját á „Vasárnapi ujság”-ot szorgalmatosan és olvasnak s így közelebb mult számában azon cikket is, mely á kútforrás kutatás titkainak észleletéről szól. Á közjó érdekében azonban, tekintve á jelen és jövőben is uralkodható nagyszárazságot, vízszűkséget, kutaink általános kiapadását, az ebből eredhető többenmü veszélyeket s mely káros következkések különösen vidékünket fenyegethetik, igen hasznos szolgálatot vélnk tenni általa, há azt az alább következő sorokban ismételve szóról szóra közöljük.

Nagy-Szalonta, máj. 11. 1863. Á Vasárnapi Ujság f. évi 19-dik számában Richárd abbé kútforrás-kutató neve újból emlékeztette hoztatván; ez okul szolgál nekem á kútforrás-kutatás tárgyában tapasztalásomat á nagy közönség tudomására tenni.

Á közelebb mult őszszel, mint jelenben is uralgott nagy szárazság miatt erdőpatai bérletemben kutakat felállítani kénytelenítvén, nem csekély gondot adott oly helyeknek kijelölése, hol mély leásatást igénylő munkáltságom meg ne húsuljon. Ennek sikerére nézve irányadóul nem szolgálhatott á bérletbirtokon egymástól nagy távolságban létező s vizet nem tartalmazó két ódon kut. Aggodalmamon segített egy öreg kanász, mondván: „ott kell á kutakat ásni, hol vakandurás van.” Ezen, egy hosszas élet nyújtotta tapasztalásból merített utmutatást követve, á vakandurásos helyeken csakugyan sikerrel és bő mennyiségben találunk vizet, és örömmre egyetlen ásatásom sem hiúsult meg; sőt az öreg kanász észlelése engem azon következtetésre vezetett, hogy hol vakandurásos á hely, ott földi gilisztának is kell lenni: á hol pedig ez van, ott á földréteg nem lehet erősen kötött vízhatlan agyag; tehát á felváz ily rétegen könnyen levo-nulhat, s megkelezheti magát á láthatlan poros nyílásokban egy alább következő vízhatlan réteg felett.

Ott, hol á nagy szárazság miatt újon vakandurást nem találhatunk, vettem irányadóul az ódon ásás az eredményre nézve ugyanazon hatás volt. Richárd abbé á vakandurásos helyeket jelöli-e ki kutatások helyéül, vagy más észlelések után? nem tudom, és tekintve á mostani éveken át uralgó nagy szárazság idejében, hőforrás kutak kijelölésénél feltüntetett hasznos szolgálatát, érdemből már csak azért sem kívánok legkisebb részét is elvonni, mert ihletett jósként figyelmezteté á hazát, á vízi csatornák kiáltó szűkségére; de kétségtelen, hogy az öreg kanász nem őszöntőszertü érzékei, hanem á föld mélyében

elő állatok élete, tápszüksége és működésének kézzel fogható küljelei után észleli a kuforrásokat, s magát a vak vakanddal vezetetti azoknak — tapasztalásom szerint is — biztos kijelölésénél.
 Rozvány György.

Adomák.

A. „Na, sógor, nem innánk egy pohárka schnapszot?”
 B. „Csak ma nem.” A. Hát miért nem sógorkám?
 B. „Három fő oknál fogva, először, én már nem iszom schnapszot; másodsor, mert anyám most fekszik halotti ágyán; harmadsor és utóljára, mert alig negyedórája hogy megittam egy egész üveggel.”

— (Egy szomorujáték előadása alkalmával.) De kedves papa, hogy tudsz te ily érzékeny jeleneten mosolyogni, a hős szomorú halála nem indit meg téged? „Ennem megindítani?” „És miért nem?” „Először, mert nem igazán hal meg és másodsor, ha igazán meghalna is — mi közöm neked hozzá.”

— Ifju. „Legyen ön könyörtelen hozzám szegényhez, csupán egyetlen csokot.” Menye c s k e. „Sajnálom, de már vannak számos házi szegényeim.”

— Egy ifju házaspár csupa időtöltésből a leendő újdonszülött fölött vitakozva, közöttök azon tréfás kérdés támad, hogy a szobában előttök játszó három éves fiacskájuk leány avagy fiu testvért öhajtana játszóársul. Végre ily kérdést intéz az atya kis fiához: „Gusztikám, hogy szeretnéd inkább, ha a golya neked egy kis fiu vagy leánytestvért hozna játszóársul?” — „Ha neked mindegy papa — felelt Gusztika — úgy én leginkább egy lovacskát szeretnék.”

— Vhist-asztal mellett, szótlán komoly munkásságba merülve, ült három fiatal delnök körében egy szív-sebesített uracs. A nyolc éves kis Ilon, már többször hallá játékközben „impass, singlton, parthie, rhobber” szókat, s az épen végzett játék után pajkosan simult anyjához: „Csak hogy édes anyám nyéré meg a lóbórt (rhobber) — rebegé hízlegő örömmel.

— „Hány tüt ad kelmed egy krajcáron?” — kérde a pórsuhanc a szűkböltu izraelit. „Kettőt; de minthogy szegény vagy, ime egy reáadás!” — „Ugy elég nekem a reáadás, pénzemen pedig adjon kelmed pálinkát.”

Arany mondatok.

— Az ég adományát élvezni bölcsesség, azt másoknál élveztetni: erény.

— Ha midőn te vagy házadnak fentartója, akkor tudod, mennyibe kerül a kenyér és fa; ha már saját gyermekeidet neveled — tudod, mivel tartozol anyádnak és atyádnak.

— Igen helyesen, lehet olvasni és írni tanulni, de nem tréfálni. A tréfa különös és veszélyes adomány a természetnek, mert ez a gunynyal közel rokon.

— A bölcsesség szárnyának legerősebb tolla — emlékezés az elkövetett halgaságokra.

— Egy napot is fel nem használni, hogy valaki ön és mások javára ne munkálódjon vétkezik, mert elmulasztja az Istentől nyert erőt felhasználni, melyel megajándékoztattott.

— Az ifúság egy takarékláda, melybe mi kincseinket öregségünkre halmozzuk össze.

— Sok embert az évek ritkán tesznek bölcsesé, csupán öregg.

Debreceni piaci középár ujj. máj. 26.

Tisztábuza pozs. mérs: 3 frt. 60 kr. Kétszeres 3 frt. — kr. Rozs 2 frt. 30 kr. Árpa 1 frt. 70 kr. Zab 1 frt. 50 kr. Tengeri 2 frt. 50 kr. Kása 2 f. 40 kr. Kása 4 f. 20 kr. Marhahus fontja 18 kr. Disznóhus fontja 20 kr. Szalonna s. mázs. 23 — 25 frt.

N. Váradi piaci középár ujj. máj. 26.

Tiszta buza pozs. m. 4 for. — kr. Kétszeres 2 for. 65 kr. Rozs 2 f. 35 kr. Árpa 1 f. 90 kr. Zab 1 f. 60 kr. Tengeri 2 f. 40 kr. Kása 6 f. — kr. Burgonya 1 frt. 20 kr. Marhahus fontja 17 kr. Disznóhus fontja 30 kr. Szalonna fontja 44 kr.

Kihúzott lotteriai számok 1863.
 Budán Máj. 16. 44, 1, 28, 60, 62.
 Bécsben Máj. 20. 45, 76, 58, 74, 78.

MENETREND

a tiszavidéki vaspályán, 1863-dik év Május 1-jétől kezdve érvényes az 1863-dik nyárihavakra.

I. Kassa és Nagyvárad felé.

Bécs ind.	8 óra — perc este	7 óra 45 perc. reg.
Pest „ „	6 „ 25 „ reg.	5 „ 35 „ este
Czegléd „ „	9 „ 27 „ „	8 „ 24 „ „
Szolnok „ „	10 „ 27 „ „	9 „ 42 „ éjjel
Püsp.-Ladány „ „	1 „ 26 „ délu.	1 „ 20 „ „
Debreczen „ „	3 „ — „ „	3 „ 47 „ reg.
Tokaj „ „	5 „ 25 „ „	8 „ 5 „ „
Miskolcz „ „	7 „ 24 „ este	11 „ 3 „ déle.
Forró-Encs „ „	8 „ 33 „ „	12 „ 52 „ délb.
Kassa érk.	9 „ 56 „ „	3 „ — „ délu.
Püsp.-Ladány ind.	1 „ 53 „ délu.	4 „ 40 „ éjjel
B.-Ujfalu „ „	2 „ 45 „ „	3 „ 6 „ reg.
Nagyvárad érk.	3 „ 45 „ „	4 „ 40 „ „

II. Arad felé.

Bécs ind.	8 óra — perc este	7 óra 45 perc. reg.
Pest „ „	6 „ 25 „ reg.	5 „ 35 „ este
Czegléd „ „	9 „ 27 „ „	8 „ 39 „ „
Szolnok „ „	10 „ 40 „ „	10 „ 11 „ éjjel
Mező-Tur „ „	11 „ 45 „ „	12 „ 14 „ „
Csaba „ „	1 „ 23 „ délu.	3 „ 9 „ reg.
Arad érk.	3 „ 3 „ „	6 „ — „ „

III. Kassa és Nagyváradról Pest és Bécs felé.

Kassa ind.	5 óra 21 perc reg.	11 óra —perc. déle.
Forró-Encs „ „	6 „ 34 „ „	1 „ 3 „ délu.
Miskolcz „ „	7 „ 52 „ „	3 „ 2 „ „
Tokaj „ „	9 „ 42 „ „	5 „ 35 „ „
Debreczen „ „	12 „ 12 „ délb.	10 „ 29 „ éjjel
Püsp.-Ladány „ „	4 „ 45 „ délu.	12 óra 56 perc „
Szolnok „ „	4 „ 44 „ „	4 „ 43 „ reg.
Czegléd érk.	5 „ 41 „ este	5 „ 54 „ „
Pest „ „	8 „ 37 „ „	8 „ 45 „ „
Bécs „ „	6 „ — „ reg.	6 „ 33 „ este
Nagyvárad ind.	11 „ 12 „ déle.	9 „ 30 „ „
B.-Ujfalu „ „	12 „ 5 „ délb.	11 „ — „ éjjel
Püsp.-Ladány érk.	12 „ 54 „ „	12 „ 16 „ „
Czegléd „ „	5 „ 41 „ este	5 „ 54 „ reg.

IV. Aradról Pest és Bécs felé.

Arad ind.	12 óra 41 perc délu.	8 „ 20 „ este
Csaba „ „	2 „ 14 „ „	11 „ 13 „ éjjel
Mező-Tur „ „	3 „ 50 „ „	2 „ 3 „ reg.
Szolnok „ „	5 „ 9 „ „	4 „ 12 „ „
Czegléd érk.	5 „ 56 „ este	5 „ 39 „ „
Pest „ „	8 „ 37 „ „	8 „ 45 „ „
Bécs „ „	6 „ — „ reg.	6 „ 33 „ este

A közállomásokról indulás ideje, a minden pályaudvaron kifüggesztett részletes menetrendben van kimutatva.

A vasúthoz csatlakozó postakocsik indulnak:

Aradról Szebenre naponként este 6 órakor az utasok fülvétele nincsen korlátozva.
 Nyíregyházáról Szatmárra vasnap, szerdán, pénteken este 6 órakor. Az utasok fülvétele 3 személyre korlátozva van.
 Nyíregyházáról Beregszászba naponként reggel 7 órakor. (Az utasok fülvétele 3 személyre korlátozva van.)
 Nyíregyházáról Nagybányára, hétfő, kedd, csütörtök, és szombat este 6 órakor, az utasok 3 személyre korlátozva van.
 Nagyváradról Kolozsvárra naponként este 6 órakor, az utasok fülvétele 7 vagy 8 személyre korlátozva van.
 Tokajból Újfehlybe naponként este 7 órakor. Az utasok fülvétele 3 személyre korlátozva van.
 Kassáról Lőcsére naponként éjjeli 12 órakor. Az utasok 3 személyre korlátozva van.
 Kassáról Püspölyre szerdán és szombaton délután 2 órakor. Az utasok 3 személyre korlátozva van.
 Kassáról Szigethre naponként éjjeli 11 óra 45 perckor, az utasok 3 személyre korlátozva van.
 Kassáról Munkácsra naponként éjjeli 11 óra 45 perckor, az utasok 3 személyre korlátozva van.

Az igazgatóság.